

读点**石油财经**丛书

丛书主编◎王国樑

石油阴谋

欲望驱使下的大博弈

[美] 彼得·马斯◎著 秦雪征 叶 硕◎译

《纽约时报》专栏作家、畅销书《热爱邻居》作者

——彼得·马斯最新力作——

揭示石油不为人知的另一面

CRUCE WORLD

THE VIOLENT TWILIGHT OF OIL

石油工业出版社

读点**石油财经**丛书
丛书主编◎王国樑

石油阴谋

欲望驱使下的大博弈

[美] 彼得·马斯◎著 秦雪征 叶 硕◎译



CRUISING

THE VIOLENT TWILIGHT OF OIL

石油工业出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

石油阴谋: 欲望驱使下的大博弈/ [美] 彼得·马斯著; 秦雪征, 叶硕译.
北京: 石油工业出版社, 2011. 1
(读点石油财经丛书)

书名原文: Crude World: The Violent Twilight of Oil

ISBN 978-7-5021-8209-0

I. 石…

II. ①彼…②秦…③叶…

III. 报告文学-美国-现代

IV. I 712.55

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 255101 号

Crude World: The Violent Twilight of Oil

Copyright ©2009 by Peter Maass

All rights reserved.

Published in The United States by Alfred A. Knopf, a division of Random House, Inc., New York, and Canada by Random House of Canada Limited, Toronto.

This translation published by arrangement with Alfred A. Knopf, an imprint of The Knopf Doubleday Group, a division of Random House, Inc.

此简体中文版由 Alfred A. Knopf, a division of Random House, Inc. 授权石油工业出版社出版, 侵权必究

北京市版权局著作权合同登记号: 图字 01-2010-6556

石油阴谋: 欲望驱使下的大博弈

[美] 彼得·马斯著; 秦雪征, 叶硕译

出版发行: 石油工业出版社

(北京安定门外安华里 2 区 1 号 100011)

网址: www.petropub.com.cn

编辑部: (010) 64523602 营销部: (010) 64252978

经 销: 全国新华书店

印 刷: 中国石油报社印刷厂

2011 年 1 月第 1 版 2011 年 1 月第 1 次印刷

740 × 1060 毫米 开本: 1/16 印张: 16.75

字数: 220 千字

定价: 39.80 元

(如出现印装质量问题, 我社发行部负责调换)

版权所有, 翻印必究

总序

在全球化的视野下，能源问题已经成为国际政治、经济、环境保护等诸多领域的中心议题，甚至成为国际政治的重心。国家间围绕世界能源的控制权所进行的激烈争夺，各国维护自身利益所制定的能源安全战略，以及各国政府积极主导的替代能源开发，使能源问题日益成为国际社会的焦点；而油价波动、低碳经济、气候变化以及环境保护诸多问题，不仅是政府首脑、智库学者的案头工作议题，而且成为切切实实的民生问题。中国在能源领域的国际合作也在不断扩大，从最初的以石油天然气为主，扩展到了煤炭、电力、风能、生物质燃料、核能、能源科技等各个方面，而伴随着能源问题的国际化，中国也从国际社会的幕后走到台前，承担的责任越来越重。

中国石油作为国有大型骨干企业，承担着履行政治、经济、社会三大责任，承担着保障国家能源安全的重要使命，围绕着建设综合性国际能源公司这一战略目标，积极实施“资源”、“市场”和“国际化”三大战略，注重国内外资源和国内外市场的开拓，取得巨大成就。但是，能源问题不再是一个简单的经济问题，石油企业的海外发展往往伴随复杂的国际政治、经济、社会和环境因素。引人瞩目的中俄石油管线一波三折，中海油收购美国优尼科石油公司的无果而终，无不打着深刻的政治烙印。中国石油企业的海外创业经验，给扩大国际能源合作提出了一系列亟待解决的重要课题。

在此背景下，组织国内外能源领域的专家、学者，研究能源领域的前沿问题、热点问题，将学术研究与企业决策支持相结合，显得十分必要和迫切。为此，我们考虑建立一种长效机制，从国外引进一批优秀的国际石油政治、经济、金融、法律类图书，翻译出版，并与国内专家学者的研究成果结合起来，组成“读点石油财经丛书”系列。计划每年出版10种左右的图书，逐步形成一定的规模，起到一定的借鉴、参考和决策支持作用。

我希望通过“读点石油财经丛书”的陆续出版，为石油企业广大干部、员工提供国内外最新的石油财经方面的知识储备，并为大众读者拓宽能源问题的全球视野。

王国樑

中国石油天然气集团公司总会计师、党组成员



前言 Pepace

石油，无处不在。它就埋藏在我周围荒漠的地下，其惊人的储存量要以几十亿桶来计量。就在我身边，石油燃料发动机所产生的酷热废气扑面而来，让我的身上都是汽油的味道。石油甚至渗透到了我周围这些拥挤的人们的思想中，他们在这个广场上高谈阔论、叫嚣吵嚷，而这里喷泉干涸、青草枯黄、暴力横行。

一件很讽刺的事情是，大多数富有石油资源的国家往往并不富裕，石油带给他们的并不是繁荣而是动荡。从我所在的地方，我可以切实感受到这一点。那个眼下十分荒凉的广场，名字如果翻译成英文，是“天堂”的意思，它曾经也是一个让人愉悦的地方，当中置放着很多标志着当地军事辉煌的雕塑，密集排列的石雕柱子投下排排阴影，中间环绕着一个右手指向前方的领袖雕像。在地球的这个角落，人们曾经也可以享受安静与休憩，然而现在这一切都不复存在了。

2003年4月9日，当美国海军陆战队控制了佛多斯广场（Firdos-Square），将一条铁链套在了萨达姆·侯赛因（SaddamHussein）的雕像上时，美国对于伊拉克的入侵在巴格达地区达到了一个高潮和巅峰。这一场景被传送到世界各地，一系列的影像极具标志性：一个魁梧的举重者挥舞着大锤捣烂了雕像的基座；一个年轻的海军士兵用美国国旗裹住了雕像的头颅；偌大的雕像轰然倒塌，一群难以控制的伊拉克人蜂拥而上，用自己

的鞋抽向雕像上萨达姆那张麻木迟钝的脸。

军队派来拖倒雕像的机车内燃机喷出的烟雾，几乎可以熏到我的脸，我跳上雕像的侧腹部，向这一群士兵大声地提问。那个用国旗裹住“萨达姆”头部的爱德华下士（EdwardChin）就像一个第一次参加狂欢节的小孩子，“疯啦”、“疯狂吧”，他这样一次次地大喊着。我快步跟在那群拖着萨达姆的头像绕行广场的伊拉克人后面，而后同指挥军队的副官——上校布莱恩·麦克伊（BryanMcCoy）一同站在干涸的喷泉旁交谈。他非常谨慎地将这一次雕像的倒塌描述成“伊拉克人民的意愿”。我一路跟随这支军队数周，来到巴格达，在行军的征途中，我们一路上身后都是尸体横陈，这就是战争所带来的意料之中的毁灭性破坏。

美军进攻巴格达是否缘于石油的利害关系，而非之前所提及的大规模杀伤性武器呢？一位年轻的欧洲女士坚信这一论断，在那个俨然已经变成战争表演舞台的广场上，她向一个精疲力竭的美国士兵声嘶力竭地怒吼着。她在侵略战争期间作为一名“人盾”停留在巴格达，她将那个美国士兵形容成帝国主义列强、战争贩子，而且激动得几乎一巴掌抽到他的夹克上。她的暴怒似乎震撼了这个美国大兵，他向后瞪住这个突袭他的女人，在事先的演练中没有任何一个军士告诉过他，他要如何应对。言语似乎已经无法解决这一争端，而纷争的主角——那些美国士兵们似乎根本就不知道，他们要做什么，甚至他们为什么会出现在那里。

当萨达姆雕塑的脖子被一根金属锁链套住的时候，我正在和萨米尔（Samir）聊天，据说他是一个在美国生活了多年的伊拉克人。他告诉我：“我感觉很好”，“终于自由啦，终于自由啦！”。然而一个小时之后，有人喊出萨米尔是正在逃亡的萨达姆的间谍，一群人开始冲过来围攻他，就好像一群猎犬对着一只狐狸。“杀了他！”他们喊道，而后一次次殴打在他的身上。最后，一个美国士兵救下了浑身是血遍体鳞伤的萨米尔，他在暴民群众中挥舞着他的军帽、向这群暴徒呼喊，就好像是要试图说服迷惑徘徊

的他自己一样。他对我们说“我不能允许这样的事情发生！”

那个美国士兵根本不清楚萨米尔的身份。当然，我也不知道。

在美国毫无疑问地凯旋功成的最初几个小时内，巴格达以及石油在这次侵略战争中所扮演的角色并没有很快地成为人们关注的焦点。战争的真正原因，就如同石油本身一样，被埋藏在了某个地方。当时的国防部部长唐纳德·拉姆斯菲尔德（Donald Rumsfeld）说，这次战争“和石油无关，完全无关”。然而我知道，这是个谎言。而对立的观点：侵略伊拉克完全就是为了石油，似乎又无法让人信服。当夕阳的余辉洒向佛多斯广场时，我还是无法说清楚，我们为了石油都做了什么，以及石油到底给我们带来了什么。

纵观全世界，石油几乎是一个能够决定命运的机器，它可以使人富有或者贫穷，也可能会引发战争或者带来和平，石油对于人类的决定性意义就如同冰河世纪时的冰川一般。如果可以了解这一机器的内部结构，我们或许就能从这个世界的无序中揭露出秩序。然而，我们并不是在探讨一个经过精密计划的齿轮与活塞所组装成的奇妙装置，我们面临了太多的变量，以及太多否定之前简单设想的各种线索。

其中之一就是：我在亚洲居住了十几年，并且一直疑惑：如果说石油对于其所有国来说是一个福音，那么没有石油的韩国是如何发展成为经济上的一只猛虎的呢？而只有很少石油储备的日本，也是相同的情况。这两个国家在过去 50 年中的繁荣与一系列石油出口国形成了强烈的对比，像伊拉克、伊朗、尼日利亚，这些国家在过去的发展中几乎没有任何成为胜利者的迹象。这些石油出口国最荒谬的耻辱就是他们经常会面临石油短缺，他们很好地证实了经济学家所提出的“资源诅咒”，这种现象指的是依靠资源出口的国家，尤其是石油（当然也包括天然气）、钻石以及其他金属材料，最易遭受低增长、高腐败，缺少政治自由却往往饱受战事。就像我在厄瓜多尔亚马逊地区的水管上看到粗糙刻画所写的“MasPetroleo = MasPo-

breza”——石油越多就意味着越贫穷。这可能和我们的直觉印象刚好相反，尤其是当油价涨到 100 美元/桶的时候。然而油价总是反复波动，而且其中的暴利横财总是被那些腐败无能的政府——也即大多数的石油出口国的政府所挥霍浪费。石油收入可以让他们更富有，但却不能使他们更诚信、高效或聪明，而是恰恰相反。

我对于这些以石油为生的国家的不同命运，简直是觉得混乱无措、惶惑迷茫。一个遭受入侵，一个忍受贫困；附近有一个坚持教条主义的，不远处还有一个处于帝权统治之下；远方的一个正呈无政府混乱状态，与其相邻的那一个则正在内乱。只有很少的几个石油出口国繁荣发展、拥有一定程度的自由，而它们一般都是拥有不成比例的惊人石油储量的小国，如科威特、文莱以及阿联酋。只有挪威是特例中的特例，它拥有巨大的石油及天然气储量，同时经济高速发展，政治体系清明开化。如果说石油是一种毒品，那它也应是毒瘾极大的那一种。在大多数以石油收入充实国库的国家当中，它所带来的都是消极的效用。为什么会这样？

在供求天平的另一侧，也出现了一系列的问题。因为石油同样扭转了石油消费国的命运。如果说 2003 年油价 30 美元/桶的时候伊拉克被入侵的原因是基尔库克和巴士拉的油田，那么世界最大的能源消费国若是早几年行动，就会流更多的血，做出更大的政治、道德上的牺牲。当然，这还不是石油最坏的影响。在这个气候变化的时期，无论你是在供、求体系的哪一方，没有人可以避免化石燃料燃烧所造成的全球变暖的危害。石油所带给人的消极影响还远不止这些。

然而，我们如何才能探究到这种液体的秘密呢？要了解一个人，你可以与之交谈；要了解一个国家，你可以去参访体会；要了解一种信仰，你可以去阅读稀有文献。然而所有这些调查的形式，在石油身上都不会奏效。它从萃取、提炼、运输直到被灌入你的油箱，都很少有人能窥其真容，而它本身又是无声、无形，没有什么形式或者教条。虽然大多时候人们都无

法看到它，但就像重力一样，它影响着我们身边的一切事物。

想要更多地探求全球冲突、贫困的原因及其可能的解决方案成为了激发我探索石油之旅的原动力。我知道从20世纪80年代以来我所走过的战区国家都是石油所造成的后果而非它的解释、原因。我对于石油的调查正好展开于“9·11事件”前的那段时期，那个时候油价走低、全球变暖被认为是恶意的假说、而本·拉登还不为人所知。当时我去亚马逊网站上搜索有关“油”的书，偏好列表中所列出的书册关于沙拉酱、按摩精油等远多于全球的经济氧气——石油。那时候还是全球的平静期，然而现在早已一去不复返了。

为了撰写这本书，我所专门访问过的国家有：沙特阿拉伯、俄罗斯、科威特、伊拉克、尼日利亚、委内瑞拉、厄瓜多尔、阿塞拜疆、巴基斯坦、赤道几内亚以及阿富汗。除了这些以石油为中心的国家，还有一些是我之前所报道过的，包括：中国、日本、苏丹、哈萨克斯坦、英国和挪威。我曾经采访过休斯顿的石油工人、利雅得的王子、华盛顿的国会游说者、巴库的流氓、尼日利亚的督军、加拉加斯的左翼分子、莫斯科的亿万富翁、基多的环保主义者、巴格达的将军、曼哈顿的商人、中部地区以及得克萨斯州的石油投机者，还有伦敦的外交官。如果是和这些人高谈阔论，话题绝不仅仅是政治和经济，而是关于历史、地质、地理、化学、工程、物理、气象、生态、会计、法律、腐败、文化、心理学、人类学、贪念、嫉妒、疾病、自尊以及恐惧。石油的世界如同宇宙空间一般睿智、广袤。

我的石油探索之旅刚好见证了油价的疯涨、2008年的暴跌以及伊拉克、阿富汗的战乱。可以说，我对于整体时期的把握已经做到了最好、最复杂、最全面。所有人都在谈论石油，无论是窃窃私语还是高谈阔论，然而所有的这些最后都融入了这个世界上偶尔的荒谬、间或的暴力以及各种突发状况中。我过去总是希望找到一种简单的叙述方式、一个关于石油以及生活的统一理论，就如同把所有的事情都塞进一个整齐的包裹中。然而这一切

的假象与预期都在巴格达被推翻掉了。

在萨达姆的雕像被推倒摧毁以后，我住进了“巴勒斯坦酒店”，从房间的阳台上看着夕阳在这个战火纷飞的城市中缓缓落下。战后洗劫已经开始了。第二天早上，我和两个朋友开车去了那个劫掠区。在我们周围，到处都是抢劫掠夺，办公室、商店、银行、仓库、医院、警察局、军区基地、市政府、药房甚至是理发店，无一幸免。街道上全都是塞满了战利品的汽车、拖拉机、还有驴拉的小推车。至于那些连手推车都没有的人，他们就利用有轮子的办公室座椅搬运所有可以放到座位里面的东西，可能是电视、电脑或者是一个轮胎。就连国家博物馆都成了劫掠的目标，当我开车路过那里的时候，美索不达米亚时期的珍宝正被大肆盗窃着。

不过在这场混乱之中还有一个例外。美国士兵在石油部门周围堆满了沙袋，并且在其周边严密巡逻，他们的50毫米口径的机枪界定了这场大破坏的边界线，由此石油部才算幸免于难。这一处之所以如此引人注目，是因为美国的军队几乎没有去保护其他的地方。在几个月之前，这种混乱的状态依然蔓延在巴格达的其他地方甚至遍及整个国家，而警戒线所包围的九层、土黄色的石油部成为了唯一的幸存。此时此刻，美国对于这一处的小心保护，原因似乎已经不言而喻了。

罗兰·巴特（Roland Barthes）描述过一些暴力的照片：“这些照片充斥人们在视野里的就只有武力”，所有其他的景象都已经没有立足之地。同样的过程发生在巴格达，我们始终念念不忘石油部与国家博物馆截然相反的命运，它们似乎在给我们讲述着关于战争、关于石油、关于觊觎廉价石油的侵略者的特权、关于这一切我们应该知道的所有的东西。然而对于塑造了这一卑劣世界的黑魔法，我们需要去探索研究的，还太多太多。

目录 Contents

第 1 章 贫乏 1

油价的逐年飙升让许多专家学者嗅到了危机的气息，马修·西蒙斯就是个中翘首。他在一次对沙特阿拉伯无意的访问中，发现了表象背后所可能隐藏着的真相。西蒙斯推断，油价的高涨是由于沙特阿拉伯的产能已经越过了最高点，走向了衰败之路。然而无论是沙特阿拉伯政要还是业界权威，都告诉人们“沙特阿拉伯的石油储量非常丰富”。随后，作者采访了之前服务于沙特阿拉伯石油公司高管的撒达得·侯赛尼，侯赛尼的观点鲜明而果决：世界正在走向石油短缺。

第 2 章 劫掠 19

赤道几内亚是非洲最为贫困落后的几个国家之一，现任总统特为奥多罗·奥比昂。作者在埃贝比因举行的一场欢庆游行上见到了这位领导人，而后对赤道几内亚展开了调查。以马拉松天然气工厂为例，这些外国公司所创造的利润几乎都不会进入当地的经济，无论是技术人员、劳工还是生产所需的一切原材料，几乎都是进口而来。因此尽管赤道几内亚已经成为了非洲第三大能源出口国，但是国内普通百姓依然一贫如洗。与此形成鲜明对比的，是政府官员的大肆贪污腐败，以奥比昂为首，他在里格斯银行黑金账户的曝光一度震惊世界。

第 3 章 腐败 45

作为世界第八大石油出口国，尼日利亚的人民并没有收获财富，恰

恰相反，90%的市民每天的生活费都不超过2美元，80%的石油财富都被1%的人所占有，而石油带给这个国家的是不断的混乱与暴力，其中尼日尔三角洲更是典型的冲突高发地区。都库保·亚沙里、以撒·伯勒、肯·萨洛一威瓦都曾是赫赫有名的义勇军领袖，尼日利亚正在分崩离析。作者乘独木舟参访了三角洲地区的汤姆比亚、奥鲁·桑甘玛等地，那里由于战火纷飞，早已破败不堪，加之石油泄漏、工厂在空气中燃烧伴生气，当地的污染程度极其严重。那些国家大型石油公司为了所谓的“社会责任”，建立了埃勒姆·桑甘玛这样的村庄，但这些都只是形式主义。

第4章 污染 73

自从几十年前厄瓜多尔被发现藏有巨大储量的石油后，严重的环境污染就一直困扰着这个国家，尤其是跨厄瓜多尔的石油管道系统——一条几乎贯穿了整个国家、但是每年泄漏大量石油的管道。作者亲自走访厄瓜多尔，同亚马逊地区保卫队的领导者唐纳德·蒙卡约一同经历了震撼人心的“有毒之旅”，那里到处都是黑臭的污水、粘稠的泥土以及穷困的百姓。在忍受了十几年的这种痛苦以后，终于有一位改革的先锋——史蒂夫·唐齐格站了出来，将雪佛龙告上了法庭，并最终获得胜诉。然而，这场胜利并未从根本上扭转局面，也没能创建出新的世界。厄瓜多尔人民一直在不断寻求着建立一个不依赖于能源出口的国家。

第5章 忧虑 95

心理学研究表明，人们都有一定的服从于权威的倾向性，而石油公司的高管们表现尤为明显。近年来对当权政府批判抨击最为激烈的言论家当属弗兰克·鲁迪，他反对政府与公司间的勾结和交易。阿兰则是欧洲石油公司的一名高管，他的职责就是赢得开采与生产的合同，公司为了生存下去，贿赂、内幕交易，谁都逃不过。政府一方的典型代表是詹姆斯·吉芬，他作为高级金融顾问收受贿赂被告上法庭，最终居然以“美国中央情报局重要信息渠道”的身份将指控一直拖延到现在。受到法律裁决的，似乎永远都不会是这些政要、高管，而往往是企业中层管理者，因漏税而被

判罚的布莱恩·威廉就是最好的证明。那些石油高管们都承受着巨大的压力，但是永远都不会承认自己有过任何不道德的行为。

第6章 贪婪 113

欧德萨曾经是美国繁荣的石油聚集区，但是石油巨头们利用欺诈的手段掠夺了当地的财富。在国外，他们更加肆无忌惮，竭尽所能地钻法律的空子。商业欺诈司空见惯，而《反海外贿赂行为法》的作用微乎其微。在追求最高利润这个公司经营的唯一标准下，石油开采业更容易滋生腐败和贿赂。尽管表面上宣扬关注公共利益，但实质上对利润的追逐仍然无所不在，这点即使希望重新塑造公益形象的英国石油公司也不例外。目前西方石油公司的控制力正在逐渐减弱，而当地的国有石油公司却成为了规则的制定者，在逐利的动机下，他们比他们的西方同伙还要更胜一筹。

第7章 欲望 129

尽管宣称入侵伊拉克与石油无关，但是实质上美国一直都处于攫取石油的强烈欲望驱使下。进攻科威特的萨达姆，也是希望控制其大规模的石油储量进而获得更大的权力和声望。这是一场关于石油的战争。美国政府需要确保石油的稳定来源，战争只是一种最后的手段。美国人同当地的官员和石油商合作，他们各取所需，一切都与石油有关。对参与战争的伊拉克人来说，石油不仅与民族主义有关，还是他们的资金来源。

第8章 隔阂 157

起初为了摆脱王室的财政危机，沙特阿拉伯对美国人开放了石油开采权。巨大的石油财富支撑了王室的奢华生活，但同时也带来了社会的不稳定，被引入的西方生活方式遭到了保守派的抗议，而王室安抚原教旨主义者的做法适得其反，石油带来的腐败和堕落引起了反对派的不满。沙特阿拉伯缺少经济持续发展所必需的高素质劳动力，按人均计算的石

油储量也缺乏竞争力，这些都预示着过度依赖石油的经济繁荣下的隐忧。无所事事的年轻人在这种社会急速变化中受到原教旨主义者的号召，渴望参与到圣战中对抗异教徒。

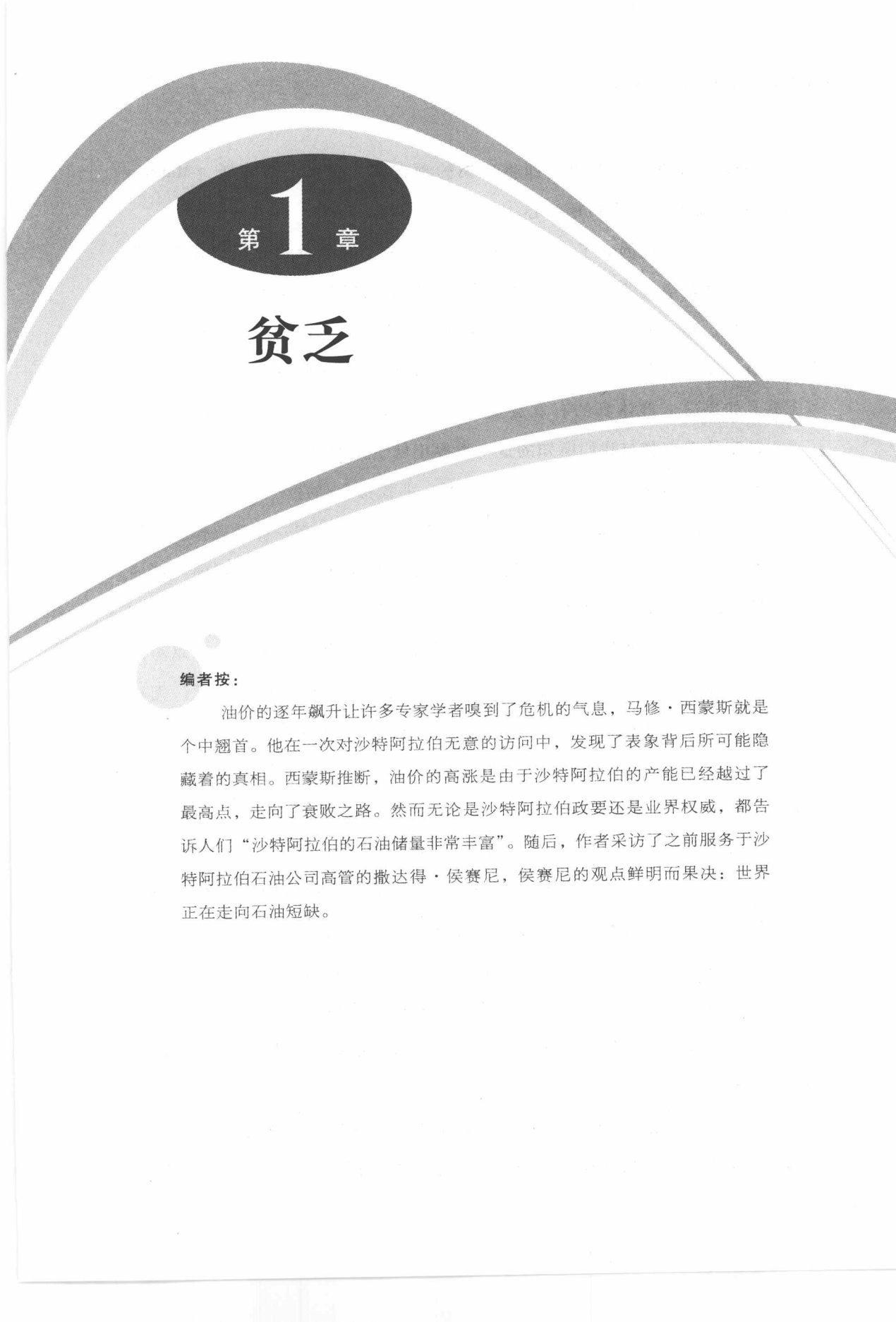
第 9 章 帝国 177

从最初依靠进口能源，到发现油田后油价上涨带来的繁荣，直至解体后成为世界第二大石油生产国，俄罗斯依靠石油起死回生，成为了超级大国。在俄罗斯，石油和政治权利交织在一起。普京通过石油加强权力和政府控制力，支持反对派的石油大亨受到镇压。与叶利钦时代不同，普京正在从以往实质的统治阶层石油寡头手里收回国家影响力。同时另一种担心是这种强硬的统治其实阻碍了经济健康持续发展，经济就像同油价联系密切的弹簧门，而国家体制并没有得到根本的改善。

第 10 章 海市蜃楼 191

委内瑞拉总统查韦斯把格拉莫文区作为实验区，进行一项核心发展规划，渴望颠覆石油资源利用的传统。这个项目是把石油财富投入到社会发展中的典范。委内瑞拉的国家石油公司不仅提供资金，也负责项目运转。但这项计划忽略了地缘政治上的事实，缺乏可行性，查韦斯却毫不在意，仍然在电视上大肆宣扬他的波利瓦尔式的改革。回顾佩雷兹统治时期，委内瑞拉的经济就同油价息息相关。因此单一建立在石油上的经济繁荣掩盖了结构性问题，是不可持续的。查韦斯教条式的经济计划夸大了石油公司的公益角色，加重了公司的负担，这就像用错误的手段医治病人，只能适得其反。

结语 209



第1章

贫乏

编者按：

油价的逐年飙升让许多专家学者嗅到了危机的气息，马修·西蒙斯就是个中翘首。他在一次对沙特阿拉伯无意的访问中，发现了表象背后所可能隐藏着真相。西蒙斯推断，油价的高涨是由于沙特阿拉伯的产能已经越过了最高点，走向了衰败之路。然而无论是沙特阿拉伯政要还是业界权威，都告诉人们“沙特阿拉伯的石油储量非常丰富”。随后，作者采访了之前服务于沙特阿拉伯石油公司高管的撒达得·侯赛尼，侯赛尼的观点鲜明而果决：世界正在走向石油短缺。

作为一名警告世人危机即将到来的预言家，马修·西蒙斯（Matthew Simmons）却是出人意料地开心。

西蒙斯成功地创立了一家投资公司，专注于能源行业的并购业务。作为哈佛商学院毕业的研究生、对外关系理事会的成员、经常出勤的公司专机飞行员、乔治·布什（George W. Bush）第一次大选时的顾问、畅销书作者，西蒙斯这个千万富翁可以说是全球石油政党官员当中的一个持卡正式成员，如果这个群体真的有发会员卡。然而他的传奇生命中出现了乌云，因为他坚信美国梦与我们所知的这个世界正处于分崩离析的边缘。

西蒙斯告诉我：“如果真的是我错了，那我将会是这个世界上最开心的人。”尽管他做出了如此可怕的预测，但他本人还是保有一种爱恶作剧的风度。我们是在他的一次旅途中相遇的，那个时候他正要去曼哈顿同一群石油运输业的主管交谈。他给我的印象就是一个同世人共享他惊人发现（即将来临的危机）的激情四射的发明家。他总是睁大眼睛去探究他所思考的事情，就好像吸引他视线的每一样事物中都会有一些秘密被他发现。无论他是在讨论天空湛蓝还是天要坍塌，他的眼中总是闪烁着开心的光芒。

对于这一预言的探究之旅他在起初的时候是完全无意的。2003年，西蒙斯在一次由政府赞助给企业高管的旅行中参访了沙特阿拉伯。他们参观了常见的小狗、小马的表演，然而西蒙斯非但没有被王国石油工业的规模与技术所震撼，反而感到了困惑。国有石油企业——沙特阿拉伯石油公司的高管告诉这些参观者，在估测石油储量的时候，他们运用的是一种“失真的”逻辑——石油的消耗可以通过国家的石油储量慢慢恢复。西蒙斯被这种石油储量的虚假估测惊愕了，他意识到尽管沙特阿拉伯石油公司肯定会有深不可测的石油储量，然而他们自己却很可能根本不知道到底还剩下多少石油。

当他踏上归途的时候，内心就已经萌生了一探究竟的渴望。沙特阿拉伯是石油输出国组织（OPEC）的一个特许成员国。OPEC是一个创建于